M.R.O. 1—39,000—16-10-29.

MADRAS RECORD OFFICE.

Government of Madras.

Judicial DEPARTMENT.

G.O. No. 1663. 1664 Press ~~Mis.~~
23-25

Dated 13-10-~~19~~1898

Not to be folded or roughly handled

No. 23. Read the following letter from P. GRANT, Esq., Acting Magistrate of Malabar; to T. PYCROFT, Esq., Chief Secretary to Government, Judicial Department, Fort Saint George, dated Calicut, 30th September 1858, No. 124.

SIR.

With reference to Extract Minutes Consultation dated 31st Ultimo, No. 1203, I have the honor to submit the authenticated copies of all the depositions* taken in the case of the Six Island prisoners, together with the attested translates of such of them as are in the vernacular, viz., Nos. 6 to 30.

*Nos. 1 to 30.

2. I beg also to enclose copy of a letter, with its enclosures,† from the Joint Magistrate of Cochin, by which it will be observed, that 4§ persons of the Chouette party are still at large, and that there is, it is feared, no hope of their re-apprehension. I have resolved, under such circumstances, to send those that have been apprehended, and have requested Mr. Cullin to see whether any passage can be had for them, within the next six weeks, direct from Cochin to the Mauritius, as a journey to Madras on foot would be a difficult matter to the blind man adverted to in the 3rd para. of his letter; should no passage be procurable, they will of course be sent to Madras by land.

†Dated 28th Instant. No. 255. List of Six Island Prisoners, (Chouette party) now in custody at Cochin.
Do. of do. do. not yet apprehended.

§ 3 Men and 1 Woman.

From E. CULLIN, Esq., Joint Magistrate of Cochin; to P. GRANT, Esq., Acting Magistrate of Malabar, dated Cochin, 28th September 1858, No. 255.

SIR,

I have the honor to submit to you a list of the Six Island prisoners (Chouette party) now in custody at Cochin.

2. Three men and one woman of the Chouette party, who were liberated on their own recognizances, are still at large, and as every effort has been made to take them but without success, I deem it my duty to state, with reference to the 7th para. of your letter of the 11th September 1858, No. 2621, that I am afraid there is no hope that they will be re-apprehended.

3. One of the Chouette men now in Jail is perfectly blind. There was nothing, apparently the matter with his eyes when he left the Jail, on his own recognizance. He was brought back, some time ago, quite blind. A journey to Madras on foot would be a difficult undertaking for this man.

4. I also submit a list of the absentees of the Chouette party.

List of persons belonging to the Six Island (Chouette) party at present in Jail at Cochin.

Number.	Names.	Remarks.
1	Coonjarian.	
2	Ramen Nair.	
3	Punchee.	
4	Barrido alias Anthony.	
5	Shungren Pillay....	Perfectly blind.
6	Tarrayel Veloo.	
7	Oocheeta (*female.*)	
8	Prusina (*female.*)	
9	Injaken Nathen....	Apprehended for the first time at Cochin on the 4th September 1858.

Cochin, 28th September 1858.

(Signed) E. CULLIN,
Joint Magistrate.

List of Absentees of the Six Island (Chouette party) who were liberated on their own recognizances.

Number.	Names.	Remarks.
1	Ramen alias Kunden Coomaren.	Said to have gone to Ceylon. — The Resident and Dewan have been written to, and every effort has been made for their re-apprehension, but without success.
2	Joze, son of Anthony.	
3	Barrido of Wadakanchary.	
4	Anna alias Ayisha (*female.*)	

Cochin, 28th September 1858.

(Signed) E. CULLIN,
Joint Magistrate.

(True Copies.)

(Signed) P. GRANT,
Acting Magistrate.

No. 24. ORDER THEREON, No. 1443; dated 13th October 1858.

Ordered that copy of this letter and of its three enclosures be transmitted to the Colonial Secretary *Mauritius*, with reference to his Despatch of the 29th May last, No. 87-9. The authenticated copies of depositions and the authenticated translates will be forwarded to the *Mauritius* in original.

(Signed) T. PYCROFT,
Chief Secretary.

Ordered that the following letter be despatched.

No. 25. To the Colonial Secretary, Mauritius, dated Fort St. George, 13th October 1858, No. 1444.

SIR,

Referring to your Despatch No. 87-9 of the 29th May, I am directed to state that the Magistrate of *Malabar* has been directed to send to *Madras*, for shipment to the *Mauritius*, the prisoners in the "Six Island" case. In the meanwhile he has submitted copy of all the depositions taken in India, and translates of the same, the whole duly authenticated by the seal of the Court before whom the parties deposed, in accordance with the suggestion of the Procureur and Advocate General. These papers are transmitted herewith, together with a copy of the Magistrate's letter and its enclosures.

(Signed) T. PYCROFT,
Chief Secretary.

Exd. F. Cartledge.

Encls as in the letter to Mauritius

No 1443.

ordered that copy of this letter & its three enclosures be transmitted to the Colonial Secy; Mauritius, with reference to his despatch of the 29th May last, No 87-9. The authenticated copies of depositions & the authenticated Translates will be forwarded to the Mauritius in original.

Fort St George 13th October 1858.

To the Mag of Malabar. dis. P. 25th

DE

ordered that the following letter be despatched

To the Col. Secy. Mauritius

Mad. 27th

Judicial Dept

No 1464

To the Colonial Secy
Mauritius

Sir - Referring to my despatch No 87-9 of the 29th Aug, I am directed to state that the Magt of Madras has been directed to send to Madras, for the purpose to the Mauritius, the prisoners in the "Lia Islands" case - In the meanwhile he has transmitted copy of all the depositions taken in India, & translates of the same, the whole duly authenticated by the seal of the Court before whom the parties deposed - in accordance with the suggestion of the Procureur & Advocate General. These papers are transmitted herewith, together with a copy of the Magt's letter & its enclosures.

Fort St George
13 October 1858.

D.F.C. 11/10/58

Mag Colo Mauritius
11 Copies

Encd. Ltr. to Govt. 15th Feby
No. 7 of 1859 Para 24.

In Pol. & Comm. 15th Oct.
Judicial 1858 Dept.

No 1444

To The Colonial Secy at
Mauritius

Dy 13 October 58.

23 @ 25